

EDI - ASN Note (VDA 4912)										Load-No.: 104670										21.10.2022 - 16:06 page 1/3																																							
Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND										Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700 Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO										Unloading Area: place of storage: Consumption: Dispatch Type: Truck Company Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co. -Number: 16070077 Gross Weight: 23.210 KG																																							
VAT-No.: DE123840478										VAT-No.: IT04886850728										Purch. Ord. Nr. Consignment																																							
ASN-No -Date										Quant.										UM										V/G										Name of delivery Add. Data Vendor -Nummer Vendor																			
81022963 21.10.2022 120326486 5012278567										000010 2511108490 035309-900 CC: 220074647 CC: 1,000 Cast-Number: 262934 UC-Material: G014055X10 Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index -										530 530 TBA-500256										PC PC PC										S S S										ZAHNRAD 2.GANG nt. wt.: 897 KG , gr. wt.: 975 KG DCT300/P01850									
81025384 21.10.2022 120326487 5012278568										000010 2511122490 035541-900 CC: 220074628 CC: 220074619 CC: 220074613 CC: 220074608 CC: 220074605 CC: 220074010 CC: 220074008 CC: 220074005 CC: 8,000 Cast-Number: 262329 UC-Material: G014022X10 Text: Engineering Change Status a Text: Customer Change No. C0_21_002676-01 Text: Supplier Index -										4.240 530 530 530 530 530 530 530 TBA-500256										PC PC PC PC PC PC PC PC PC										S S S S S S S S S										550004563901 nt. wt.: 6.850 KG , gr. wt.: 7.538 KG ZAHNRAD 2.GANG DCT300/P01850 "scovuto e riserva di ...a qualità e quantità" 26 OTT 2022									
81025386 21.10.2022 120326488 5012278569										000010 2511123290 035540-900 CC: 220074690 CC: 220074674 CC: 220074666 CC: 220074659 CC: 4,000 Cast-Number: 276297										7.400 1.850 1.850 1.850 TBA-500256										PC PC PC PC PC										S S S S S										550004564101 nt. wt.: 2.861 KG , gr. wt.: 3.181 KG SCHALTRAD 7.GANG DCT300/P01850									
GR:										Quant. Check:										Rating Check:																																							

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1224.90
(Customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30005431
(Order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 262329
(Heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MnCRS5
(Steel grade / Qualité)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH
(Steel mill / Acierie)

Lieferspezifikation GCG 805000_02
(Technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035541-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex a
(draw. notific. index / Indice du plan)

Lieferschein.-Nr. 81025384/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/VD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1038891
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G014022X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 10/17/2022
(shipping date / Date de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 25
(Diameter / diamètre)

Stückzahl 4,240
(quantity / Quantité)

Schmelzeanalyse (test analysis / Analyse de coulé)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1100	1.2200	0.0160	0.0210	1.2000	0.0600	0.1800	0.2000	0.0090	0.0360	0.0090	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0070	0.0010	0.0000	0.0006	0.0110	2.1000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.40	0.00	44.80	0.00	43.80	0.00	41.10	0.00	37.80	0.00	35.60	33.70	32.70	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décaburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 8	- 9	

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	170.0 0	188.0 0	HBW

A(%)	-	0.00
0.00 - 0.00	-	0.00

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Z(%)	-	0.00
0.00 - 0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degre de Pureté)	K3=0

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00



seit über
56
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-009257 vom 21.10.2022



Ludwigsburg, 24.10.2022

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 26.10.2022		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 21.10.2022		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81022963	1	COLLI	Getriebeteile	23.210	73,58
2	81025384	8	COLLI			
3	81025386	4	COLLI			
4	81026152 + 81026153	12	COLLI			
Summe: Total:		25,00 COLLI		23.210,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang						
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 22-009257 empfangen am Datum / Date KUENNE + NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 26.10.2022 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604